

SURI JAGEK

DOCUMENTARY EVIDENCE OF CONSENT OF COMMUNITIES

SURIJAGEK

Suri Jagek (observing the Sun) is a traditional meteorological Kalasha practice of observing the Sun, Moon and Stars throughout the year. It plays pivotal role as a living calendar for the community with social events being governed by the position of the Moon, Sun and Stars. *Suri Jagek* is a practice that rules the entire Kalasha culture by outlining the specific times for various occasions such as: festivals, feasts, rituals and farming practices. The practice plays a prominent role in forecasting weather and predicting natural disasters and was a major element governing the daily lives of the Kalasha community. This is a fast disappearing element of indigenous Kalasha knowledge concerning Nature and Universe since people have started relying on the Gregorian calendar and dates for various social events are fixed and set in advance. We as representatives of the Kalash community agree to this practice being placed on UNESCO's Urgent Safeguarding List since we feel that this is a vital part of our heritage which needs protection.

سوری جاگیک

Reçu CLT / CIH ITH

Le 20 SEP. 2017

N° 0417

سوری جاگیک (سورج کا مشاہدہ کرنا)، کلاشہ کمیونٹی کا روایتی و موسمیاتی علم جو کہ سورج، چاند اور ستاروں کا مشاہدہ کرنے سے ہے۔ یہ کلاشہ کمیونٹی کا زندہ کیلنڈر بنانے میں اہم کردار ادا کرتا ہے، جس سے وابستہ کمیونٹی کی اہم سماجی تقریبات ہیں۔ کمیونٹی کے تہوار، رسومات کے خاص وقت اور تیاری، جانوروں کی دیکھ بھال سے وابستہ علم، موسم اور قدرتی آفات کی پیشگوئیاں سارے سوری جاگیک سے متعلقہ ہیں۔ یہ ایک جلد خراب ہوتا ہوا علم ہے جس کو جلد جاتی کیلنڈر، اور مزید تکفیکی تاریخوں سے خطرہ ہے۔ ہم کلاشہ کمیونٹی کے نمائندے اس بات پر مستحق ہیں کہ سوری جاگیک کو یونیسکو کی ارجنٹ سیف گارڈڈ لسٹ میں شامل کیا جائے، کیونکہ ہم اس کو اپنی وراثت کا ایک اہم حصہ سمجھتے ہیں جس کو محفوظ کرنے کی ضرورت ہے۔

Signatory consent has been gained with representation of the three valleys. Care has been taken to include a diverse age group considering their integral role in the safeguarding of the practice.

***note: The Kalasha is a diverse group with different tribal, sub-tribal, and clan based affiliations. Some individuals in the list represent a major tribe, sub-tribe, and clan, thereby falling in three different categories. Some individuals however, choose to affiliate with only their major tribe, sub-tribe or clan. ***

SURI JAGEK

DOCUMENTARY EVIDENCE OF CONSENT OF COMMUNITIES

The tables below indicate the total number of signatories from each Valley, Tribe, Sub-Tribe, and Clan.

The total number of signatures indicated in column 5 (i.e “No. of Signatories”) of the tables indicate the combined number of signatories representing three categories (Tribe, Sub-Tribe, and Clan). In some cases, individuals have chosen to affiliate only with only one or two of the categories.

Bumburet/Mumuret

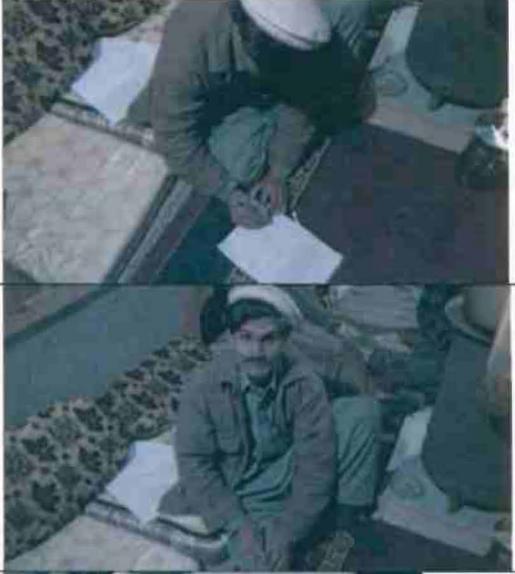
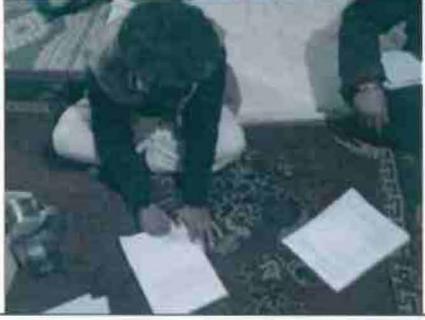
Sr#	Tribe	Sub-Tribe	Clan	No. of Signatories
1	Shalakdari	Bazikhe	Kot'hoi	6
			Shambe	3
			Pazila	1
2	Bulasinge			1
3	Sharaynuwao		Kot'ue	1
4	Bumburnuwao		Sharakat	5
5	Najogay	Rajawainuwao		1
		Aspaninuwao		1
6	Khowar	Budadari		1
Total				20

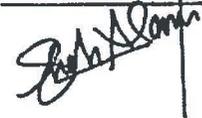
Rumbur/Rukmu

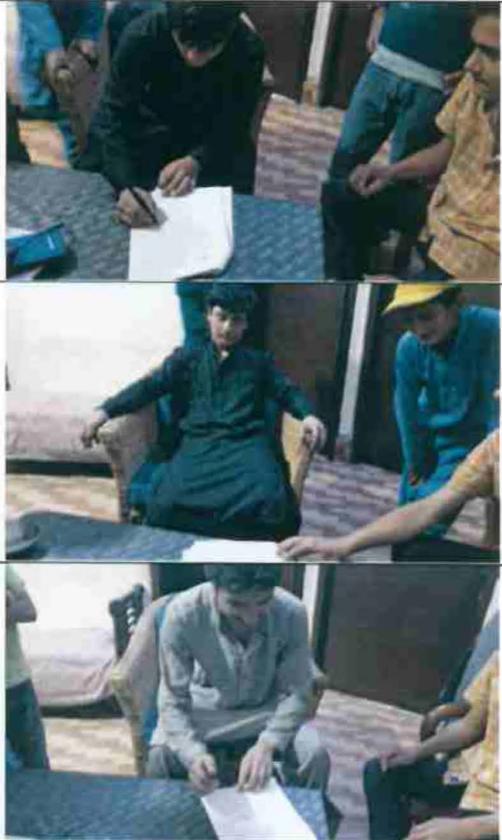
Sr#	Tribe	Sub-Tribe	Clan	No. of Signatories
1	Motimerenuwao			2
2	Wakokay		Zo'ey	1
3	Dremasag		Sasake	1
4	Baloenuwao		Barikdari	1
			Baghaliye	1
Total				6

Birir/Biriu

Sr#	Tribe	Sub-Tribe	Clan	No. of Signatories
1	Alikshernuwao	Paninuwao		1
		Drumunuwao		1
2	Gilasurnuwao	Rashmuknuwao		1
3	Latharuknuwao	Changacainnuwao	Manannuwao	1
Total				4

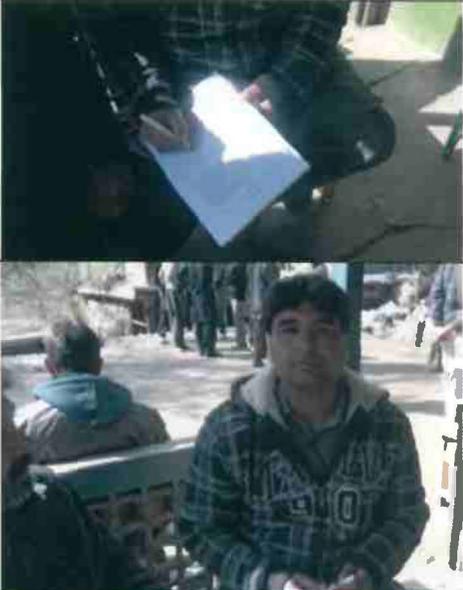
Sr#	Name	Occupation	Location	Tribal Affiliation	Signature	Photograph
1	Imran Kabir	District Counselor, Minority Member	Broun, Bumburet	Shalakadari(Tribe) Bazikhe(Sub-tribe) Kot'hoi(Clan)		
2	Sher Alam	School teacher	Sarukjal, Bumburet	Shalakadari(Tribe) Bazikhe(Sub-tribe) Kot'hoi(Clan)		

						
3	Shah Alam	Student (High School)	Sarukjal, Bumburet	Shalakadari(Tribe) Bazikhe(Sub-tribe) Kot'hoi(Clan)		 

4	Salman Khan	Student	Broun, Bumburet	Shalakadari(Tribe) Bazikhe(Sub-tribe) Kot'hoi(Clan)		
5	Asphandiyar	Factory Worker	Sarukjal, Bumburet	Shalakadari(Tribe) Bazikhe(Sub-tribe) Kot'hoi(Clan)		

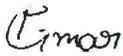
6	Sara Khan	Student	Broun, Bumburet	Shalakadari(Tribe) Bazikhe(Sub-tribe) Kot'hoi(Clan)	<i>Sukif.</i>	
7	Shaira Bibi	Undergraduate student and crafts person	Broun, Bumburet	Shalakadari(Tribe) Shambe(Clan)	<i>Shai</i>	
8	Shahi Gul	Village elder and crafts centre owner	Broun, Bumburet	Shalakadari(Tribe) Shambe(Clan)	<i>S</i>	

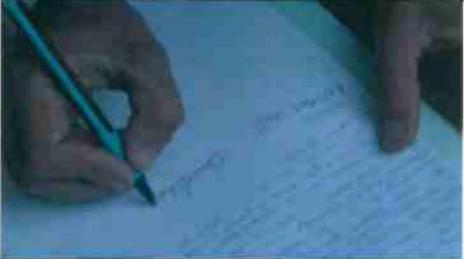
9	Chisti Khan	President Kalash Valleys Health and Education Welfare Society	Sarukjal, Bumburet	Shalakdari(Tribe) Shambe(Clan)		
10	Bhutto Khan	Hospitality management	Broun, Bumburet	Shalakdari(Tribe) Pazila (Clan)		

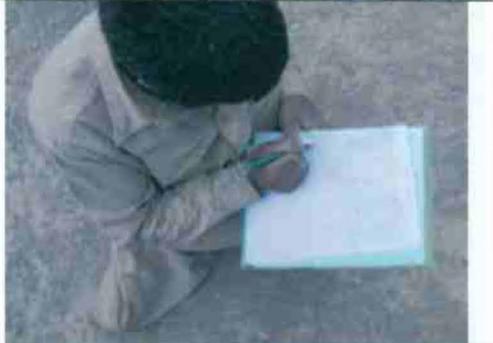
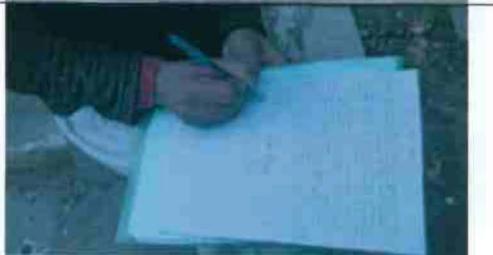
11	Akram Hussain	Museum in charge, Kalasadur	Broun, Bumburet	Bulasinge(Tribe)		
12	Luke Rehmat	CEO and Chairperson Ishpata News, and Kalasha Peoples Development Network	Anish, Bumburet	Sharaynuwao(Tribe) Kot'uc(Clan)		

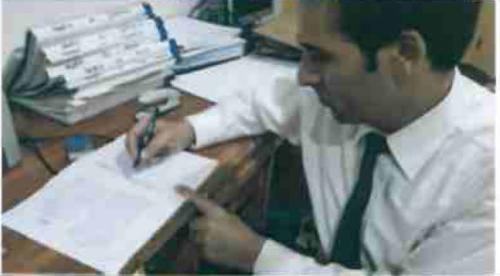
13	Arab Gul	M.A Archacology – School teacher	Krkakal, Bumburet	Bumburnuwao(Tribe) Sharakat(Clan)		
14	Salamat Khan	Qazi	Krkakal, Bumburet	Bumburnuwao(Tribe) Sharakat(Clan)	 – Signed by Sher Alam on behalf of Salamat Khan	

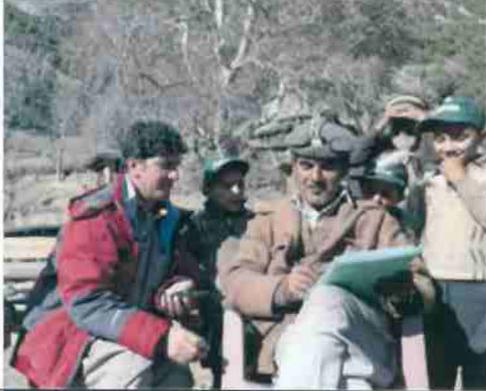
15	Krishna Mochik	Qazi	Krakal, Bumburet	Bumburnuwao(Tribe) Sharakat(Clan)	 - Signed by Sher Alam on behalf of Krishna Mochik	
16	Momina	Student (High School)	Krakal, Bumburet	Bumburnuwao(Tribe) Sharakat(Clan)		
17	Farsi Gul	Student (High School)	Krakal, Bumburet	Bumburnuwao(Tribe) Sharakat(Clan)		

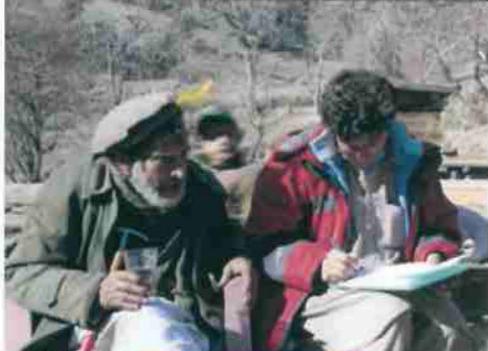
18	Zarin Khan Kalash	Office in charge TDCKP (Tourism Development Corporation KP)	Anish, Bumburet	Najogay(Tribe) Rajawainuwao(Sub-Tribe)		
19	Nimar Gul	School teacher (Kalasadur)	Anish, Bumburet	Najogay(Tribe) Aspaninnuwao(Sub-Tribe)		
20	Ishfaq Ahmad	Tourism Operator	Batrik, Bumburet	Khowar(Tribe) Budadari(Sub-Tribe)		

						
21	Daud Shah	Social Volunteer (AVDP), Kalasha Welfare (Ex-vice president), Rumbur Welfare Society (General Secretary), Kalashagrom community based school (secretary)	Kalashagrom, Rumbur	Motimerenuwao (Tribe)	<i>Daud Shah</i>	 

22	Bakhtawar Shah	Qazi	Kalashagrom, Rumbur	Motimerenuwao(Tribe)	مختوار شاہ	
23	Rahmat Wali	Expert Craftsperson (woodwork)	Kalashagrom, Rumbur	Wakokay(Tribe) Zo'ey(Clan)	Rahmat wali	
24	Sher Wazir	B.A. Political Science & Law – Chitral Degree College	Kalashagrom, Rumbur	Dremasag(Tribe) Sasake(Clan)	شیر وزیر	

						
25	Ahmad Ali	Lawyer	Grom, Rumbur	Baloenuwao(Tribe) Barikdari(Clan)		 

26	Khalid Bashir	Msc. Computer Science Punjab University	Grom, Rumbur	Baloenuwao(Tribe) Baghaliye(Clan)		
27	Mir Bacha	Qazi	Aspar, Birir	Alikshernuwao(Tribe) Paninuwao(Sub-tribe)		
28	Jameel Babar	Local school admin in charge (Government Kalasha Primary School – Aspar village)	Guru, Birir	Alikshernuwao(Tribe) Drumunuwao(Sub-tribe)		

29	Shah Hussain	Tour Guide	Guru, Birir	Gilasurnuwao(Tribe) Rashmuknuwao(Sub-Tribe)		
30	Noor Baig	Qazi	Guru, Birir	Latharuknuwao(Tribe) Changacainuwao (Sub-tribe) Manannuwao(Clan)	